

► Inwestycje

Pieniądze na basen przyznane

To bez wątplenia inwestycja najbardziej oczekiwana przez mieszkańców Żarowa.

3

► Rozmaiwości

Mistrzynie igły i nitki

Dobry rzemieślnik gwarantuje nie tylko przystępne ceny, ale przede wszystkim rzadko spotykany dziś, w usługach profesjonalizm.

6

► Sport

PCO Volley-Junior

Zwycięstwami Gwardii Wrocław oraz Victorii Wałbrzych zakończył się I Młodzieżowy Turniej Piłki Siatkowej Chłopców.

8

04 czerwca 2014 / Żarów / www.um.zarow.pl

NASTĘPNY
NUMER
18
czerwca

Gazeta bezpłatna

ISSN 1231-4552

Gazeta Żarowska

INFORMACJE ► WIADOMOŚCI ► KOMUNIKATY ► RELACJE Z GMINY ŻARÓW

10/57/2014

Specjalnie dla mieszkańców Żarowa, podczas tegorocznego święta miasta zagrał legendarny zespół Czerwone Gitary, który od 49 lat działa na polskiej scenie muzycznej. Koncert tego kultowego zespołu przyciągnął do żarowskiego Parku Miejskiego tłumy spragnionych dobrej zabawy mieszkańców gminy i najbliższej okolicy.

Dokończenie na str. 4-5



Tak się bawił Żarów!

Świetlice w budowie

Pyszczyń, Bożanów i Gołaszycze dołączą do grona tych miejscowości, w których mieszkańcy mają swoje miejsce spotkań.

Właśnie rozpoczęły się intensywne prace przy budowie nowych świetlic wiejskich. Tym samym, każda wieś w gminie Żarów dysponować będzie takim obiektem, co przełoży się na większą aktywność społeczną mieszkańców. – Nowe budynki świetlic wiejskich, które po części stanęły już w dwóch miejscowościach będą miały ponad 106 metrów kwadratowych powierzchni użytkowej. Wyposażone zostaną w przedsionek, salę, zaplecze kuchenne oraz toalety, w tym również dla niepełnospraw-



Budowa trzech nowych świetlic wiejskich jest współfinansowana ze środków Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego. Prace remontowe przy ich budowie nabierają coraz większego tempa. W pierwszej kolejności inwestycja jest realizowana w Pyszczyźnie i Bożanowie.

nym. W tej chwili przygotowujemy fundamenty, a w najbliższych dniach rozpoczniemy prace związane ze stawianiem całych konstrukcji domków – wyjaśnia **Cezary Sadowski** z PHU „DEK-BUD” **Michalska Iwona** z firmy wykonawczej.

Świetlice wiejskie są nie tylko dobrym miejscem spotkań oraz organizacji imprez i uroczystości. Są przede wszystkim miejscem wspólnej wiejskiej integracji. Takich obiektów brakowało w Pyszczyźnie, Gołaszycach

i Bożanowie. – Centrum każdej wsi stanowi wiejska świetlica. Tego klimatu nie odda żadne inne miejsce. Mają służyć mieszkańcom do aktywnego spędzania czasu, wspólnej integracji i jeszcze większej mobilizacji oraz zaangażowania społecznego. To bardzo ważne miejsce dla mieszkańców i serce każdej wsi – mówi burmistrz **Leszek Michalak**.

Nowe świetlice kosztować będą ponad 817 tysięcy złotych. Część tej sumy, kwotę 148.500 tysięcy złotych gmina Żarów pozyskała w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 „Odnowa i rozwój wsi”.

Magdalena Pawlik

MAGISTERIUM dla studentów UTW

Od lat pokazują, że uczyć można się nie tylko w młodości. Udzielają się w organizacjach studenckich, robią notatki, chodzą na wykłady, uczą się języków obcych.

A energią i wytrwałością zawstydziłoby wielu „młodszych” studentów. Słuchacze żarowskiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku zakończyli kolejny rok akademicki. Rok pełen wyzwań, wyťažonej pracy i ciekawych spotkań z kulturą, rozrywką, edukacją i innymi dziedzinami życia społecznego. Studenci seniorzy udają się na zasłużone wakacje. – To już piąty rok

akademicki zaliczony z sukcesem. To na Uniwersytecie Trzeciego Wieku spełnialiśmy swoje marzenia. Zdobyliśmy nowe doświadczenia, poznaliśmy znów siebie nawzajem, a z pomocą życzliwych osób realizowaliśmy swoje pasje. Kiedy odwiedzają nas studenci okolicznych Uniwersytetów Trzeciego Wieku, często są mile zaskoczeni, że możemy „kształcić się” w tak komfortowych warunkach. Bezpłatnie użyczamy pomieszczenia, w których odbywają się nasze spotkania, korzystamy również ze współfinansowanych zajęć.

więcej na str. 3

Zdolne gimnazjalistki

Są ambitne i utalentowane. Do swoich pasji podchodzą poważnie i z wielką starannością.

Wciąż doskonałą umiejętności, poświęcając na to mnóstwo wolnego czasu. Uczennice żarowskiego gimnazjum, **Marta Kurzeja** i **Anna Kosiarska** to młode i zdolne dziewczyny, które, jak na tak młody wiek, odnoszą znaczące sukcesy. Pierwsza z nich to utalentowana i wrażliwa wokalistka, a druga to laureatka drugiego miejsca w VI Ogólnopolskim Konkursie Multimedialnym o Janie Pawle II. – *Talenty, które drzeмиą w młodych ludziach wymagają nie lada zdolności, ale również wielkiej pracowitości. Nic przecież nie przychodzi samo.* **Marta Kurzeja**

po przejściu eliminacji VIII Dolnośląskiego Przeglądu Pieśni i Piosenki Patriotycznej, które rozgrywały się w Świdnicy została laureatką konkursu wojewódzkiego. Za odpowiednią interpretację pieśni partyzanckich i żołnierskich, związanych z okresem drugiej wojny światowej została nagrodzona. Nie mniejszym sukcesem może się pochwalić **Anna Kosiarska**, która pokazała własną interpretację słów świętego Jana Pawła II. Do konkursu zgłoszonych zostało 159 prac, nasza uczennica zajęła wysokie, drugie miejsce na podium. Cieszę się z ich sukcesu i serdecznie im gratuluję – mówi **Jolanta Papińska**, nauczycielka z żarowskiego gimnazjum.

Magdalena Pawlik



Na zdjęciu Marta Kurzeja, młoda i bardzo dobrze zapowiadająca się wokalistka. Uczennica żarowskiego gimnazjum świetnie gra również na gitarze.



Anna Kosiarska, reprezentowała Żarów w konkursie multimedialnym w Świdnicy. Zajęła tam drugie, zasłużone miejsce.

KRONIKA POLICYJNA

Graffitiarze przyłapani na gorącym uczynku

Za zniszczenie mienia grozi mu nawet do pięciu lat pozbawienia wolności. W niedzielę, 18 maja policjanci żarowskiego komisariatu zatrzymali graffitiarzy, którzy sprayem malowali wiadukt kolejowy w Żarowie. Nie zdążyli uciec, bo funkcjonariusze przyłapani ich na gorącym uczynku. Sprawcą był mieszkaniec Jeleniej Góry.

- Nie bacząc na poszanowanie mienia, najczęściej pod osłoną nocy i z kapturem na głowie młodzi ludzie farbami malują na murach i innych dostępnych powierzchniach. Walka z tym procederem jest bardzo trudna i wymaga zaangażowania wszystkich służb, a także szerokiej współpracy z mieszkańcami. Choć na gorącym uczynku przyłapaniśmy trzech mężczyzn, tylko jeden z nich został zatrzymany. Poddał się dobrowolnej karze i grozi mu od 3 miesięcy do 5 lat więzienia – mówi **Janusz Kozendra**, zastępca komendanta policji w Żarowie.

Nie śpij na ławce, bo Cię okradną!

Wszystko wydarzyło się nad stawem miejskim w Żarowie. Mężczyźnie, mieszkańcowi Mrowin, który będąc pod wpływem alkoholu przysnął sobie na ławce ukradziono telefon komórkowy. Straty wyszacowano na kwotę 600 złotych. Żarowskim funkcjonariuszom udało się ustalić sprawcę, który oddał skradzione mienie. Grozi mu teraz od 3 miesięcy do 5 lat pozbawienia wolności.

oprac. Magdalena Pawlik

Otwarcie targowiska!

Targowisko miejskie w NOWEJ ODSŁONIE zostanie uroczystie otwarte w sobotę, 7 czerwca o godz. 8.30 rano. Pierwszymi kupującymi tego dnia będą Marszałek Województwa Dolnośląskiego **Jerzy Tutaj** oraz burmistrz **Leszek Michalak**, którzy dokonają przecięcia wstęgi i wspólnie otworzą nowoczesny obiekt w Żarowie. Zakupy wszystkim mieszkańcom umilą występy Orkiestr Dętych z Lohmar i Żarowa.

Od godz. 8.50 rano nowy obiekt zostanie udostępniony wszystkim handlującym.

OGŁOSZENIA DROBNE

- **Sprzedam** w Żarowie atrakcyjną działkę budowlaną w pełni uzbrojoną o pow. 991 m². Cena do negocjacji. Tel.0049 1791124606, 0049 1799665599
- **Sprzedam** dom w Łażanach o powierzchni 119 m² na działce 0,14 ha. Telefon kontaktowy 667 885 569
- **Sprzedam** mieszkanie 3-pokojowe 54,8 m² w Żarowie na Osiedlu przy ul. Łokietka. Tel. 607 930 386
- **Sprzedam** dobrze prosperujący sklep oraz lokal w Mrowinach o łącznej powierzchni 96 m². Cena do negocjacji. Telefon: 690 904 659

• **Zatrudnię** opiekunkę do pomocy starszej pani z demencją mieszkającej w Żarowie. Telefon: 602 318 253

Burmistrz Miasta Żarów informuje

Na tablicy ogłoszeń Biura Obsługi Klienta Urzędu Miejskiego w Żarowie, ul. Zamkowa 2, został wywieszony na okres 21 dni wykaz nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży w oparciu o Zarządzenie Burmistrza Miasta Żarów Nr 79/2014 z 27 maja 2014r.

Burmistrz Miasta Żarów informuje

Na tablicy ogłoszeń Biura Obsługi Klienta Urzędu Miejskiego w Żarowie, ul. Zamkowa 2, został wywieszony na okres 21 dni wykaz nieruchomości przeznaczonych do dzierżawy w oparciu o Zarządzenie Burmistrza Miasta Żarów Nr 77/2014 z dnia 23 maja 2014 r.



OBWIESZCZENIE BURMISTRZA MIASTA ŻAROWA o wyłożeniu do publicznego wglądu projektów miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego

Na podstawie art. 17 pkt 9 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity Dz. U. z 2012r. poz. 647 ze zmianami), art. 39 w związku z art. 54 ust. 2 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2013 r., poz. 1235 ze zm.) oraz uchwał Rady Miejskiej w Żarowie:

1. **Nr XLIV/353/2014** z dnia 6 lutego 2014 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru położonego w obrębie wsi **Kruków**, gmina Żarów
2. **Nr XLIV/354/2014** z dnia 6 lutego 2014 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru położonego w obrębie wsi **Pożarzysko**, gmina Żarów
3. **Nr XLIII/340/2013** z dnia 30 grudnia 2013 roku w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru położonego w obrębie wsi **Wierzba**, gmina Żarów

zawiadomiam o wyłożeniu do publicznego wglądu oraz o możliwości zapoznania się z niezbędną dokumentacją projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, wraz z prognozą oddziaływania na środowisko, w dniach od **11.06.2014 r.** do **02.07.2014 r.** w siedzibie Urzędu Miejskiego w Żarowie, ul. Zamkowa 2, 58-130 Żarów.

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie planu miejscowego rozwiązaniami odbędzie się w dniu **02.07.2014 r.** w siedzibie Urzędu Miejskiego w Żarowie o godz. 14:00.

Zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy, każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu miejscowego, może wnieść uwagi.

Uwagi należy składać na piśmie do Burmistrza Miasta Żarowa z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia **16.07.2014 r.**

OBWIESZCZENIE BURMISTRZA MIASTA ŻAROWA

Na podstawie art. 17 pkt. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2012 poz. 647 ze zm.) oraz art. 39 ust. 1 ustawy z dnia 3 października 2008r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2013 r., poz. 1235 ze zm.)

Zawiadamiam o podjęciu przez Radę Miejską w Żarowie następujących uchwał:

1. **Nr XLVIII/383/2014** z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru położonego w obrębie wsi **Kalno**, gmina Żarów.
2. **Nr XLVIII/384/2014** z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru położonego w obrębie wsi **Marcinowiczki**, gmina Żarów.

W związku z podjęciem uchwał podaję do publicznej wiadomości, że w siedzibie Urzędu Miejskiego w Żarowie, ul. Zamkowa 2, w publicznie dostępnym wykazie danych o dokumentach zawierających informacje o środowisku i jego ochronie umieszczono informacje o przystąpieniu do opracowania powyżej wymienionych miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego.

Zainteresowani mogą składać wnioski dotyczące miejscowego planu oraz wnioski z zakresu ochrony środowiska dotyczące miejscowego planu w terminie do dnia **30 czerwca 2014r.**, na adres: Burmistrz Miasta Żarów, ul. Zamkowa 2, 58-130 Żarów.

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię/nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku/uwagi oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

PACZKA DO 30 KG od 19,99 PLN
PALETY od 95,00 PLN

NAJTAŃSZE

PRZESYŁKI KURIERSKIE

OD KOPERTY DO PALETY 800KG

OBSŁUGUJEMY TAKŻE FIRMY! ZADZWOŃ NEGOCJUJ CENY!



pakersi

PRZESYŁKI KURIERSKIE

TELEFON: 885-02-03-03

ŻARÓW

KRASIŃSKIEGO 3 (TEREN BUDECO)

ZAROW@PAKERSI.PL

Pieniądze na basen przyznane

To bez wątpienia inwestycja najbardziej oczekiwana przez mieszkańców Żarowa. Poza pełnowymiarową halą sportową i nowoczesnymi boiskami Orlik i lekkoatletycznym Żarowie będą mogli szlifować sportowe talenty również na nowym basenie. Jego budowa ruszy w połowie czerwca.

Gmina Żarów spełniła już wszystkie wymogi i procedury, związane z realizacją tego projektu. Została także podpisana umowa z bankiem na finansowanie tej inwestycji. Pod koniec kwietnia, postanowieniem Sejmiku Województwa Dolnośląskiego Żarów otrzymał 2,5 miliona dofinansowania na budowę basenu. Decyzję w tej sprawie, na ręce burmistrza **Leszka Michalaka** złożył uroczystie Marszałek Województwa Dolnośląskiego, **Cezary Przybylski**. – *Biorąc pod uwagę stopień dofinansowania, budowa basenu w Żarowie to największa inwestycja, która w tym roku będzie realizowana na terenie Dolnego Śląska. Na nowe zadania inwestycyjne Urząd*

Marszałkowski przeznaczył ponad 7 milionów złotych, z czego większą część spożytkuje Żarów. Harmonogram prac budowy został złożony na ręce Marszałka i dziś finansowo oraz rzeczowo jesteśmy gotowi na rozpoczęcie inwestycji. Teraz zapraszam mieszkańców do obserwowania postępu prac – mówi burmistrz **Leszek Michalak**.

Spośród gmin, które ubiegały się o przyznanie wsparcia finansowego na budowę krytych pływalni, Żarów otrzymał najwyższe dofinansowanie. – *Wybraliśmy te wnioski, które spełniły wszystkie kryteria, a przede wszystkim były priorytetowe dla lokalnej społeczności. To niejednokrotnie w tych małych miejscowościach kryją się olbrzymie*

sportowe talenty. Wiem, że każda przyznana złotówka zostanie rozsądnie zagospodarowana, a dzieci i młodzież będą mogli doskonalić swe umiejętności na nowoczesnych obiektach – przyznaje Marszałek Województwa Dolnośląskiego, **Cezary Przybylski**.

Kryta pływalnia, która ostatecznie ma zostać oddana do użytku początkiem 2016 roku będzie obiektem sportowo-rekreacyjnym. Pierwsze ciężkie maszyny wjadą na plac budowy jeszcze w połowie czerwca. Plac budowy wówczas będzie do dyspozycji pracowników Wrocławskiego Przedsiębiorstwa Budownictwa Przemysłowego „WROBIS”, które wybuduje nowy kompleks basenowy. – *Mieszkańcy nie będą musieli*

już patrzeć z zazdrością na kąpieliska w sąsiednich miejscowościach, a nauka pływania będzie mogła odbywać się na miejscu. W ten sposób uzupełnimy również naszą bazę sportową. Staniemy się bardziej konkurencyjni w naszym regionie i województwie, nie tylko pod względem nowych możliwości sportowych, ale również w zakresie organizacji zawodów – zaznacza **Artur Adamek**, dyrektor żarowskiego Gminnego Centrum Kultury i Sportu.

Pieniądze przyznane na budowę basenu pochodzą ze środków Funduszu Rozwoju Kultury, w ramach „Programu Rozwoju Bazy Sportowej Województwa Dolnośląskiego na lata 2014-2016”.

Magdalena Pawlik



Żarów oficjalnie otrzymał decyzję o przyznaniu dodatkowych środków finansowych na budowę basenu. Z marszałkami województwa dolnośląskiego, Cezarym Przybylskim i Radosławem Mołoniem, na zdjęciu burmistrz Leszek Michalak i Helena Słowik, dyrektor żarowskiego gimnazjum.

MAGISTERIUM dla studentów UTW



Wysięk żarowskich studentów został nagrodzony. Po pięciu latach wyteżonej nauki otrzymali tytuł magistra. Certyfikaty wręczał im burmistrz Leszek Michalak.

Od lat pokazują, że uczyć można się nie tylko w młodości. Udzielają się w organizacjach studenckich, robią notatki, chodzą na wykłady, uczą się języków obcych. A energią i wytrwałością zawstydziłoby wielu „młodszych” studentów.

Słuchacze żarowskiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku zakończyli kolejny rok akademicki. Rok pełen wyzwań, wyteżonej pracy i ciekawych spotkań z kulturą, rozrywką, edukacją i innymi dziedzinami życia społecznego. Studenci seniorzy udają się na zasłużone wakacje. – *To już piąty rok*

akademicki zaliczony z sukcesem. To na Uniwersytecie Trzeciego Wieku spełnialiśmy swoje marzenia. Zdobyliśmy nowe doświadczenia, poznawaliśmy znów siebie nawzajem, a z pomocą życzliwych osób realizowaliśmy swoje pasje. Kiedy odwiedzają nas studenci okolicznych Uniwersytetów Trzeciego Wieku, często są mile zaskoczeni, że możemy „kształcić się” w tak komfortowych warunkach. Bezpłatnie użyczamy pomieszczenia, w których odbywają się nasze spotkania, korzystamy również ze współfinansowanych zajęć. To efekt dobrej współpracy z burmistrzem

Żarowa, dyrektorem Gminnego Centrum Kultury i Sportu, żarowskiego gimnazjum i biblioteki. Dziękuję za to, że w każdej potrzebie możemy liczyć na wasze wsparcie i pomoc finansową – mówiła podczas uroczystego zakończenia roku akademickiego **Krystyna Markiewicz**, prezes Uniwersytetu Trzeciego Wieku w Żarowie.

To był pracowity rok dla słuchaczy żarowskiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku. W programie ich nauczania znalazły się nie tylko wykłady i zajęcia fakultatywne, ale również wycieczki, udział w konkursach i uniwersjadach. To był już piąty, jubileuszowy rok funkcjonowania uczelni. – *Cieszę się, że seniorzy studenci mają możliwość zdobycia nowej wiedzy, nowych umiejętności, rozwijania swoich zainteresowań. Wszystkiego, co w życiu przydatne. Ważniejsza jest jednak możliwość spotkania drugiego człowieka, dzielenia się z nim radościami, troskami i pasjami. Liczba słuchaczy z roku na rok ciągle rośnie. I jest to najlepszy dowód na to, że*

*Żarów to dobre miejsce, służące tak nauce, jak i spotkaniom bliskich sobie ludzi. Miejsce, które sprzyja Wam wszystkim – podkreślał burmistrz **Leszek Michalak**.*

Piąty rok akademicki na żarowskiej uczelni dla dorosłych ukończyło 170 aktywnych studentów. Większość z nich zakończyła go z przysłowiowym tytułem „Magistra UTW”. Na ich ręce burmistrz **Leszek Michalak** i prezes uczelni **Krystyna Markiewicz** złożyli certyfikaty potwierdzające ukończenie kolejnego etapu edukacyjnego. – *Dziś gratuluję Wam nie tylko zdobytego tytułu magistra. Cieszę się, że z tak wielkim zapalem od pięciu lat potraficie realizować swoje pasje. Śpiewacie, tańczycie, uczycie się, zdobywacie nowe doświadczenia i korzystacie z życia. Tu w naszej gminie Żarów – dopowiadała **Helena Słowik**, dyrektor gimnazjum im. Jana Pawła II w Żarowie.*

Uniwersytet Trzeciego Wieku wznowi swoją działalność tuż po przerwie wakacyjnej.

Magdalena Pawlik

Nowe drogi dla rolników



Niebawem z nowych nawierzchni drogowych będą mogli cieszyć się mieszkańcy kolejnych miejscowości. Remont rozpocznie się tam początkiem jesieni.

Jeszcze w tym roku kierowcy będą mogli poruszać się zmodernizowanymi drogami. Kolejne drogi w gminie Żarów doczekają się remontu.

Tym razem remontowane będą drogi dojazdowe do gruntów rolnych w Bożanowie, Kalnie, Imbramowicach i Bukowie. Remont dróg, na które gmina Żarów pozyskała dofinansowanie z Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego rozpocznie się początkiem jesieni. – *Co roku realizujemy budowę lub przebudowę dziesiątek kilometrów dróg, które mają zapewnić lepszą dostępność do gruntów rolnych, ale, które także służą mieszkańcom wsi. W poprzednim roku zmodernizowane zostały drogi w siedmiu naszych miejscowościach, a w tym standard dróg polepszy się na terenie kolejnych wsi. Budowa nowych dróg kosztować będzie ponad 500 tysięcy złotych*

– wyjaśnia **Piotr Weiland**,

kierownik Referatu Inwestycji i Dróg Urzędu Miejskiego w Żarowie.

Corocznie w gminie Żarów przybywa nowych i wyasfaltowanych dróg. W ubiegłym roku wyremontowane zostały drogi w Łazanach, Pożarzysku, Mrowinach, Kalnie i Wierzbniej. Z nowych inwestycji drogowych cieszą się najbardziej mieszkańcy. – *To bardzo dobra wiadomość dla naszych mieszkańców. Kolejne kilometry odnowionych dróg na wsiach, w których korzystają będziemy wszyscy, a zwłaszcza rolnicy – zaznacza **Marek Fita**, sołtys Imbramowic.*

Pieniądze z budżetu Urzędu Marszałkowskiego, w sumie ponad 300 tysięcy złotych, które na remont dróg dojazdowych otrzymała gmina Żarów zostały przyznane w ramach działania: ochrona, rekultywacja i poprawa jakości gruntów rolnych.

Magdalena Pawlik



Dobiegł końca kolejny rok akademicki na żarowskim Uniwersytecie Trzeciego Wieku. Co roku edukację kończy tu wielu seniorów. Zdecydowana większość przyznaje, że nie wyobraża sobie teraz innego sposobu spędzania wolnego czasu.

Tak się bawił Żarów!

Specjalnie dla mieszkańców Żarowa, podczas tegorocznego święta miasta zagrał legendarny zespół Czerwone Gitary, który od 49 lat działa na polskiej scenie muzycznej. Koncert tego kultowego zespołu przyciągnął do żarowskiego Parku Miejskiego tłumy spragnionych dobrej zabawy mieszkańców gminy i najbliższej okolicy. To nie była jednak jedyna atrakcja, która czekała na mieszkańców. Żarowanie przez dwa dni świętowali dni miasta. Wspólne biesiadowanie rozpoczęło się od uroczystej sesji Rady Miejskiej i wręczenia statuetek „Złote Dęby” i „Maciusów”. Oprócz koncertów znanych gwiazd muzyki rockowej, zespołów z miast partnerskich, występów dzieci i młodzieży, Żarowanie wspólnie z mistrzem świata Pawłem Fajdkiem i znanymi sportowcami uroczyste otworzyli nową rzutnię lekkoatletyczną.



„Złote Dęby” to najwyższe gminne odznaczenie, przyznawane w Żarowie od szesnastu lat. Podczas uroczystej sesji Rady Miejskiej do grona wyróżnionych dołączyło ośmiu szczególnie zasłużonych mieszkańców. Otrzymał je: **Jan Sikorski, Rodzina Państwa Fiecek, Anita Denes-Ziemkiewicz, Eugeniusz Bernatowicz, Ryszard Wróbel, Koło Gospodyń Wiejskich w Łażanach, Lesław Spaczyński i Zofia Rachwał**. Na zdjęciu, z burmistrzem **Leszkiem Michalakiem** zasłużeń dla gminy Żarów. Społeczni działacze zaangażowani w rozwój swojej miejscowości, lokalni artyści, sportowcy, pasjonaci, sprawni organizatorzy, którzy potrafią rozbudzić aktywność lokalnej społeczności. Kreatywni, nowocześni i charyzmatyczni mieszkańcy gminy Żarów.



Swoje odznaczenie, podczas uroczystej sesji Rady Miejskiej w piątek, 30 maja przyznała również Młodzieżowa Rada Miejska. Tegoroczna statuetka „Macius” trafiła do osoby szczególnie zaangażowanej w sprawy dzieci i młodzieży, **Krystiana Chęćka**, byłego burmistrza Młodzieżowej Rady Miejskiej w Żarowie. Odznaczony, na zdjęciu wspólnie z przedstawicielami młodzieżowych radnych i ich opiekunem **Iwoną Nieradką**.



W sytuacjach trudnych i wyjątkowych zawsze znajdują w sobie nieprzeciętną odwagę. Z wielkim zaangażowaniem pełnią strażackie powołanie, wiedząc, że w takiej służbie niezwykle trzeba zmierzyć się z samym sobą. Zawsze gotowi, aby pełnić niebezpieczną i zarazem niezbędną służbę. Spieszą z pomocą innym ludziom. Druhowie z żarowskiej jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej otrzymali nową kamerę termowizyjną. Na ręce komendanta gminnego, **Ireneusza Zadyłaka** nowy sprzęt przekazali burmistrz **Leszek Michalak** i **Tomasz Szuszwalak**, komendant powiatowy Państwowej Straży Pożarnej w Świdnicy. Strażacy Ochotniczej Straży Pożarnej z Imbramowic otrzymali natomiast kluczyki do nowego wozu strażackiego Volvo, który zasilili szeregi ich jednostki. Burmistrz Żarowa przekazał kluczyki na ręce druha **Marka Fity**.



„Nie chce się spać”, „Lawendowy”, „Dziewczyna Gangstera” to tylko nieliczne z utworów, jakie rozbrzmiewały w piątek, 30 maja w żarowskim Parku Miejskim. Specjalnie dla Żarowian zagrał zespół Manchester. Wśród mieszkańców nie zabrakło prawdziwych fanów tej grupy, którzy rozgrzali żarowską publiczność do czerwoności.



Żarowanie zgodnie przyznają, że tegoroczne święto miasta należało do bardzo udanych. W sumie przez dwa dni w Parku Miejskim w Żarowie bawiło się kilka tysięcy mieszkańców. I każdy znalazł coś dla siebie.

PODZIĘKOWANIA

Gminne Centrum Kultury i Sportu w Żarowie składa serdeczne podziękowania za wsparcie finansowe Dni Żarowa:

- **sponsorom:** Kasa Unii Lubelskiej, Bank Zachodni WBK oddział w Żarowie, Spółdzielnia Mieszkaniowa w Świebodzicach, Bridgestone Diversified Products Poland, Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe Bartek, Yagi Poland Factory w Żarowie, EK Profil w Żarowie.

- **współorganizatorom:** Spółdzielni Socjalnej „Raz Dwa Trzy”, GRH Pancerni ze Strzegomia, Ryszardowi Pawłowskiemu, Marianowi Dawlewiczowi, Ryszardowi Wróbel, Michałowi Bieszczad, wszystkim wolontariuszom ze stoiska małego artysty i kiosku wolontarystycznego, Bibliotece Publicznej, Ośrodkowi Pomocy Społecznej, jednostkom Ochotniczej Straży Pożarnej z Wierzbna i Żarowa, pracownikom Urzędu Miejskiego w Żarowie.

Dni Żarowa pełne atrakcji!

Mnóstwo atrakcji czekało w miniony weekend na mieszkańców Żarowa i przyjezdnych gości. Wśród imprez przygotowanych z okazji Dni Żarowa nie zabrakło koncertów znanych polskich gwiazd, zespołów rockowych z miast partnerskich i lokalnych artystów. W tych dniach świętowali także najmłodszy, którzy oprócz dobrej zabawy na świeżym powietrzu mogli uczestniczyć w konkursach i festynach.



Kadeci, juniorzy i seniorzy zagraли w splawikowych zawodach wędkarskich, otwierających sportowe imprezy w ramach tegorocznych Dni Żarowa. Najlepsi z najlepszych otrzymali pamiątkowe statuetki, puchary oraz akcesoria wędkarskie. Połów był bardzo udany, bowiem żarowskim wędkarzom udało się złowić ponad 47 kilogramów ryb. W kategorii kadetów pierwsze miejsce na podium zdobył **Adrian Traczyński** (2400 pkt), drugie miejsce zajął **Kacper Moryl** (980 pkt), a trzecie miejsce wywalczył **Konrad Ochman** (650 pkt). Najlepszy wynik w kategorii juniorów uzyskał **Bartosz Frydlewicz** (2650 pkt), tuż za nim był **Kacper Wysocki** (2530 pkt), listę zamykał **Kacper Ochman** (1580 pkt). Dobre rezultaty zajęli również wędkarze w kategorii seniorów. Pierwsze miejsce zajął **Kamil Kądziołka** (4300 pkt), na drugim uplasował się **Marcin Łuczak** (4150 pkt), a trzecie wywalczył **Grzegorz Hałaczek** (3700 pkt).



Sportowa rywalizacja, strażacki doping i dużo dobrej zabawy towarzyszyło partnerskim zawodom strażackim, które odbyły się w ramach tegorocznych Dni Żarowa. W sportowych zmaganiach rywalizowało siedem jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych z gminy Żarów oraz drużyny strażackie z niemieckiego Lohmar, węgierskiego Ujfeherto i czeskiego Nymburka. Zawodnicy zmagali się w sztafecie pożarowej oraz ćwiczeniach bojowych z wodą. Swoimi umiejętnościami podczas żarowskich zawodów strażackich wykazywały się również drużyny młodzieżowe chłopców i dziewcząt z Bukowa. Bez względu jednak na końcowe wyniki, wszystkie drużyny otrzymały podziękowania oraz pamiątkowe puchary. Oprócz symbolicznych odznaczeń, strażacy z miast partnerskich zostali uhonorowani strażackimi statuetkami. Na pamiątkę partnersko-strażackiej wizyty.



Sobotnie popołudnie zostało zdominowane przez śpiewające dzieci i młodzież. Ze sceny żarowskiego Parku Miejskiego słychać było wokalnno-taneczne popisy najmłodszych mieszkańców. Wśród uczestników zaprezentowali się uczniowie szkół podstawowych z Żarowa, Mrowin, Zastruża, Imbramowic, gimnazjum, Zespołu Szkół oraz przedszkolaki z Bajkowego Przedszkola i przedszkola „Chatka Malolatka”.



Rzutnia lekkoatletyczna w Żarowie została oficjalnie oddana do użytku. Młodzi Żarowianie będą mieli gdzie trenować rzut młotem, kulą i dyskiem. Burmistrz **Leszek Michalak**, **Joanna Fiodorow**, **Szymon Ziółkowski**, **Paweł Fajdek**, **Waldemar Fajdek**, przewodniczący Rady Miejskiej **Tadeusz Pudlik**, posłanki na Sejm RP **Teresa Świło** i **Izabela Katarzyna Mrzygłocka**, senator **Wiesław Kilian**, trener **Bolesław Lubikowski** i **Jolanta Kumor** była trener obecnego mistrza świata **Pawła Fajdka** dokonali uroczystego przecięcia wstęgi. Na nowej rzutni, prócz Pawła Fajdka pierwsze symboliczne rzuty oddali znani i utalentowani sportowcy: **Szymon Ziółkowski**, **Joanna Fiodorow**, **Malwina Kopron**, **Norbert Rauhut**, **Michał Mossoń**, **Dawid Łomot**, **Artur Panna**, **Bartosz Broński**, **Ewa Kaczorowska** oraz Dzieci Wolności, 25-latkowie urodzeni 4 czerwca 1989 roku.



Specjalnie dla dzieci wolności, podczas tegorocznej imprezy miasta odbyła się uroczystość „25 lat - Narodziny Wolności, Narodziny Mistrza”. Młodzi obywatele z terenu Dolnego Śląska świętowali razem z wybitnymi sportowcami. Były gratulacje, życzenia od zaproszonych gości i prezydenta RP **Bronisława Komorowskiego**, upominki i tort przygotowany z tej wyjątkowej okazji. Pierwszy kawałek ukroił sam mistrz świata **Paweł Fajdek**.



Scena tego dnia jednak należała do zespołu Czerwone Gitary, na którego koncert przybyli nie tylko mieszkańcy gminy Żarów. Występ tego legendarnego zespołu ściągnął do Żarowa również mnóstwo przyjezdnych gości. W rytm piosenek „Płoną góry, płoną lasy”, „Nie zadzieraj nosa”, „Kwiaty we włosach” Żarowianie bawili się do późnych godzin wieczornych.

MISTRZYNI igły i nitki



Dobry rzemieślnik gwarantuje nie tylko przystępne ceny, ale przede wszystkim rzadko spotykany dziś, w usługach profesjonalizm. Jest nie tylko fachowcem w swojej branży, ale również przyjacielem i powiernikiem. Można do niego przyjść, złożyć zamówienie i uzyskać konkretną radę. Takich profesjonalistów nie brakuje także na terenie gminy Żarów.

Tu pracują, nierzadko wykonując zapomniane od dawna zawody. Gdy ponad trzydzieści lat temu **Kazimiera Słobdzian** otworzyła zakład krawiecki w Żarowie, szybko zjednała sobie sympatię okolicznych mieszkańców i zdobyła duże grono stałych klientów. Mimo, że konkurencji w mieście wtedy nie brakowało. Dziś, gdy jej zakład jest jedyną funkcjonującą w Żarowie pracownią krawiecką, drzwi ciągle się nie zamykają. Co chwilę, ktoś zagląda do żarowskiego zakładu. - *Krawiec to zawód na wymarcie – przynajmniej Kazimiera Słobdzian. - Dzisiaj niewiele młodych ludzi chce się tym zajmować. To jest zajęcie, które trzeba po prostu kochać. Zawsze powtarzam, że szycie to jest moje życie. Uwielbiam swoją pracę, to moja wielka pasja.*

Dobry krawiec to prawdziwy artysta. W pracowni pani Kazimieri znajduje się kilka maszyn do szycia, jest też przymierzalnia i dodatkowe narzędzia, które są pomocne przy szyciu i przyszywaniu guzików. - *W tym zawodzie ważne jest wyczucie. Nie chodzi tylko o to, aby skroić według wzorów, ale też doradzić klientowi, dobrać odpowiednie rozwiązania techniczne, by efekt był zadowolający. Trzeba się również znać na rzeczy, aby strój dobrze się układał. Najwięcej radości sprawia mi radość zadowolonej klientki przy odbiorze kreacji – dopowiada krawcowa.*



W żarowskim zakładzie krawieckim na klientów czeka wysoka jakość usług oraz niewygórowane ceny. O to zawsze dba jego właścicielka. Zakład krawiecki przy ul. Armii Krajowej 51 w Żarowie czynny jest od poniedziałku do piątku, w godz. od 9.00 do 16.00. Od niedawna zakład został wzbogacony o mini pasmanterię. Do kupienia są taśmy, zamki, guziki, wstążki, nici i inne akcesoria.

Wachlarz możliwości oferowanych przez żarowski zakład krawiecki jest równie duży, co zapewne w innych pracowniach krawieckich. Pani Kazimiera zajmuje się szyciem na miarę, przeróbkami, naprawą. Bez problemu przerobi stary fason, coś powiększy lub zmniejszy czy wymyśli nowy model. Nic dziwnego, że nie może narzekać na brak klientów, chyba, że na... nadmiar pracy. Przyjeżdżają tutaj nie tylko mieszkańcy okolicznych miejscowości. Do krawcovej z Żarowa zaglądają klienci z Wrocławia, Wałbrzycha, Walimia, Świdnicy, a nawet z Niemiec. - *To najlepsza krawcowa, wszystko uszyje. Jest nie tylko profesjonalna, uczynna i życzliwa. Co klient wymaga, to ma. Grzech tu nie wejść – przynajmniej Jadwiga Koszulak, mieszkanka Żarowa, zadowolona klientka żarowskiej pracowni krawieckiej.*

Co jest najtrudniejsze w tym zawodzie? - *Wszystkie zlecenia są ciekawe, bo to jest wyzwanie. Zawsze chciałam szyc kostiumy do filmów, choć swego czasu wykonywałam takie na potrzeby teatru. Ostatnio nawet uszyłam togę. Zamówienia, przez trzydzieści lat wcale się nie zmieniły. Zmienia się tylko moda i za nią staram się podążać. Najważniejsze, że pracuję na sobie i wykonuję zawód, który jest moją pasją – przynajmniej Kazimiera Słobdzian.*

Wbrew pozorom, krawiectwo to prawdziwa sztuka. Wymaga nie tylko perfekcyjności, dokładności i staranności, ale również dużych pokładów cierpliwości. Liczą się chęci do pracy i talent. To dlatego Żarowianie mają duże zaufanie do krawcovej z Żarowa. A to ją jeszcze bardziej mobilizuje do pracy.

Magdalena Pawlik



Szycie zawsze było wielką pasją Kazimieri Słobdzian. I choć, przez kilka lat pracowała w innym zawodzie, dziś nie wyobraża sobie innego zajęcia zawodowego.

Młody, zdolny i z pasją

Ma niespełna dziesięć lat, a już jest o nim głośno. To jeden ze zdolniejszych młodych piłkarzy.

Na co dzień dziesięciolatek z Wierzbnej jest zawodnikiem klubu Gryf Świdnica, ale jak przyznaje marzy mu się wielka piłkarska kariera. Po okiem trenera **Mariusza Krupczaka** młody zawodnik szlifuje swój sportowy talent. - *Najważniejsza jest wiara w sukces i umiejętności, dlatego dużo trenuję – przynajmniej Oskar Leśniak, młody piłkarz.*

Na pierwsze treningi zaprowadziła go mama, choć miłość do piłki nożnej wpoili mu także starsi koledzy, którzy zapraszali go do udziału w meczach podwórkowych. Dziś, dziesięciolatek z Wierzbnej ma na swoim koncie wiele sukcesów. To nie tylko wysokie lokaty zdobyte wspólnie z drużyną piłkarską podczas turniejów, ale również statuetki i odznaczenia dla najlepszego zawodnika. - *Samym sukcesem był również udział naszej drużyny w ogólnopolskim turnieju „Z podwórka na stadion o Puchar Tymbarku”, gdzie na Stadionie Narodowym w Warszawie zmierzyły się reprezentacje z Dolnego Śląska i województwa warmińsko-mazurskiego u-10. Bardzo się cieszę, że mogłem zagrać na Stadionie Narodowym, nerwy były duże, ale dałem radę – dopowiada młody zawodnik sportowy.*

Oskar marzy, by grać jak **Cristiano Ronaldo**, choć wie, że przed nim jesz-



Oskar Leśniak ze zdobytym trofeum. Z pokorą przyjmuje wskazówki trenera, a poza boiskiem skupia się na nauce. Zanim rozpocznie przygodę z wielką piłką, priorytetem jest dla niego szkoła.



„Z podwórka na stadion o Puchar Tymbarku” to największa impreza w Europie. Jej pomysłodawcą i organizatorem jest Polski Związek Piłki Nożnej. Przed rokiem uczestniczyło w niej 185 tysięcy dzieci, teraz ponad 200 tysięcy. Za rok będzie jeszcze więcej, bowiem do rywalizacji w kategoriach u-10 i u-12, dojdzie jeszcze u-8. W pierwszym rzędzie, drugi od lewej dziesięcioletni Oskar Leśniak.

cze długa droga. Trenuje trzy razy w tygodniu. Jest uczniem Szkoły Podstawowej w Świdnicy o profilu sportowym. Na szafce obok jego łóżka widać pełno medali i statuetek za osiągnięcia w piłce nożnej. A na ścianach plakaty z **Messim**, **Ronaldo** i polskimi klubami piłkarskimi. Oskar nie ukrywa, że chciałby zostać najlepszym piłkarzem na

świecie. Jego euforię towarzyszą trochę rodzice, którzy starają się twardo stąpać po ziemi. - *Dla nas Oskar jest najlepszym zawodnikiem. Do sukcesu jednak długa droga. Nie wystarczy sam talent. Do tego trzeba jeszcze dołożyć ciężką pracę i całą masę szczęścia – podkreśla mama zdolnego dziesięcioletnia.*

Magdalena Pawlik

Zmiana lokali wyborczych

Podczas wyborów do Parlamentu Europejskiego w niedzielę, 25 maja wielu mieszkańców Żarowa głosowało w nowych miejscach.

Niektórzy jednak trafiali do swoich „starych” lokali wyborczych i na miejscu dowiadywali się, że ich obwód głosowania znajduje się w zupełnie innym lokalu wyborczym. Nie pozwoliło to uniknąć niepotrzebnego zamieszania. - *W tym roku po raz pierwszy w naszej gminie wyborcy głosowali w dziesięciu stałych obwodach głosowania, których utworzenie było wymogiem wprowadzonym wejściem w życie Kodeksu Wyborczego. Wprowadził on jednomandatowe okręgi wyborcze*

w wyborach do rad gmin. Każda gmina zobowiązana została do podziału na okręgi, w których dotychczas wybierano kilku radnych – tłumaczy **Bożena Krzywińska**, pełnomocnik do spraw wyborów w Żarowie.

Lokale wyborcze w dniu wyborów do Parlamentu Europejskiego otwarte były w godzinach od 7.00 do 21.00. Nie każdy jednak Żarowianin głosował w tej samej komisji, co poprzednio. To efekt podziału miasta na nowe i stałe obwody głosowania. Najwięcej chaosu sprawił mieszkańcom lokal wyborczy w żarowskim przedszkolu. Często ci, którzy zawsze tam głosowali

zmuszeni byli przenieść się do innego obwodu. - *Decyzją Rady Miejskiej w Żarowie lokal wyborczy w Przedszkolu Miejskim został podzielony na trzy, jeden w przedszkolu i dwa w gimnazjum. Wprowadziło to trochę zamieszania i nie wszyscy wyborcy trafili do swoich lokali wyborczych, ponieważ z przyzwyczajenia lub z niewiedzy udawali się głosować właśnie do przedszkola. Ale jak to mówią „pierwsze koty za płoty”. Mam nadzieję, że w kolejnych wyborach wszyscy zainteresowani wyborcy trafią do właściwych lokali wyborczych – dopowiada pełnomocnik do spraw wyborów, **Bożena Krzywińska.***

Magdalena Pawlik

Młyny Klasztorne w Krukowie i Zastrużu

W ubiegłym roku tematem jednego z opracowań był młyn w Siedlimowicach. Dziś prezentujemy materiał dotyczący podobnych obiektów, które pracowały niegdyś w Krukowie i Zastrużu. Czy obiekty te mają coś ze sobą wspólnego poza jednym przeznaczeniem? Otóż tak, oba posiadają co najmniej XIV-wieczną metrykę, oba zostały zniszczone w czasie wojny trzydziestoletniej, potem odbudowane, oba w końcu były przez ponad 200 lat własnością klasztoru cysterskiego w Krzeszowie.

Zastruże

Na przełomie XVIII i XIX wieku młynarzem był tu niejaki Franz Lauer. W 1810 roku zsekularyzowane dobra klasztoru krzeszowskiego zostały przejęte przez skarż państwa. Młyn zastrużański przeszedł w zarząd prywatnych właścicieli, tych samych, którzy aż do 1945 roku administrowali sąsiednim młynem wodnym w Krukowie, a więc: do 1817 Maria Eliza Ruck Hasenclever, 1817-38 Sophia Flügel-Hasenclever, 1838-1901 von Oelsner, 1901-1928 von Kulmiz, 1928-45 von Keyserlingk. Przed rokiem 1945, dzierżawcą młyna był Josef Karnasch a woźnicą Alfred Forell. Młyn bez szwanku przetrwał okres II wojny światowej i pierwszych miesięcy powojennych. W lecie 1945 roku przejęty został przez polską administrację. Następnie przez kilka lat był wydzierżawiany osobom prywatnym, a po zmianie polityki władz wobec sektora prywatnego, został przekazany w zarząd instytucjom państwowym. W drugiej połowie lat 50-tych został przekwalifikowany na młyn gospodarczy i przejęty przez władze gromadzkie, które wydzierżawiały go osobom prywatnym. Przez wiele lat nie przeprowadzono w nim poważniejszych prac remontowych, ani też nie zadbanie o wymianę czy zmodernizowanie maszyn i urządzeń. W 1971 roku oceniano jego stan zniszczenia aż na 80-90%. Sytuację poprawiło nieco przejęcie w 1971/72 części maszyn z



unieruchomionego i przeznaczonego do likwidacji młyna krukowskiego. W 1972 roku młyn zastrużański oddano w użytkowanie Samopomocy Chłopskiej. Obecnie właścicielami budynku dawnego młyna są państwo Sielicki. Pan **Alfons Wiesław Sielicki** herbu Korczak to artysta malarz. Jego prace znajdują się w zbiorach prywatnych i galeriach wielu państw. Wnętrze młyna pozostawił bez zmian, adoptując je na swoją niezwykle klimatyczną, pełną uroku pracownię malarską. Budynek młyna to obiekt 4 kondygnacyjny, założony na planie prostokąta, pokryty dachem dwuspadowym o małym kącie pochylenia połaci dachowych. Murowany z cegły i tynkowany. Od strony północno-zachodniej przylega do niego część, gdzie pracowała kiedyś turbina wodna. Stara młynówka została już zasypana, jednak urządzenia wraz z turbiną przetrwały do dnia dzisiejszego. Układ przestrzenno-produk-

cyjny budynku jest zbliżony do młyna z Siedlimowic. Wnętrzu znajdują się pochodzące z początku XX wieku młeczniki wałkowe wyprodukowane przez firmę Mühlenbauanstalt und Maschinenfabrik vorm. Gebrüder Seck – Dresden. Prawdopodobnie zostały one przeniesione tutaj z młyna krukowskiego. Podobne pracują w Siedlimowicach. Parter młyna zastrużańskiego pełnił kiedyś funkcję pakowni i magazynowni. Wyższe kondygnacje to piętro produkcyjne, gdzie oczyszczano zboże oraz piętro z odsiewaczami do przesiewania mąki od otrąb. Młyn w Zastrużu chociaż już nieczynny pod względem produkcyjnym, zachował swój dawny wygląd i niepowtarzalny klimat. Jest to wielką zasługą jego obecnych właścicieli, którzy pozostawili wszystko na swym pierwotnym miejscu.

Bogdan Mucha
Gminne Centrum Kultury i Sportu

Szkolna wymiana doświadczeń

Pokonywali bariery językowe, wymieniali się doświadczeniami i uczyli się tego, co polskie. Uczniowie z niemieckiego Lohmar, którzy od 12 do 17 maja gościli w Żarowie poznawali polskie zwyczaje i uczyli się podstaw języka polskiego.

Żarowska współpraca z niemieckim miastem partnerskim Lohmar trwa w najlepsze już kilka dobrych lat. – Każdego roku, uczniowie z Polski i Niemiec mają niepowtarzalną okazję poznać z bliska codzienność swoich rówieśników. Dla uczniów to również szansa doskonalenia umiejętności językowych i zawierania nowych znajomości, które nie rzadko przeradzają się w przyjaźń. To również możliwość poznawania kultury i zwyczajów sąsiedniego kraju – mówi **Joanna Mięki**, koordynator wymiany polsko-niemieckiej w żarowskim gimnazjum.

Wspólnie z kadrą nauczycielską, uczniowie gimnazjum w Żarowie, na czas



Wspólnie z żarowskimi gimnazjalistami, na zdjęciu uczniowie z niemieckiego Realschule, uczestnicy tegorocznej wymiany polsko-niemieckiej.

wizyty niemieckich przyjaciół zaplanowali szereg rozmaitych atrakcji. – Czas spędzaliśmy na warsztatach językowych, prowadzonych przez nauczycieli języka angielskiego, konkursach i rozmaitych zajęciach. Ale nie tylko. Uczniowie z Lohmar mieli okazję zwiedzać Jedlinę Zdroj i przy okazji poszaleć na letnim torze saneczkowym, Wrocław i Świdnicę. Nasi przyjaciele z Niemiec wyjeżdżali z Żarowa uśmiechnięci i zadowoleni, co dało nam

poczucie, że tydzień spędzony w naszym mieście możemy zaliczyć do bardzo udanych – dopowiada **Joanna Mięki**, nauczycielka w gimnazjum w Żarowie.

Każdego roku projekt gimnazjalnej wymiany polsko-niemieckiej możliwy jest dzięki wsparciu finansowemu i merytorycznemu Polsko-Niemieckiej Współpracy Młodzieży z siedzibą w Warszawie oraz burmistrza Leszka Michałaka.

Magdalena Pawlik

Małe ABC działkowca

Żarowscy działkowcy swój wolny czas aktywnie spędzają na działkach. To ich raj za miastem. Pracują tam, ale również odpoczywają.

Cenią sobie przede wszystkim wygodę i ciszę. Muszą jednak pamiętać także o obowiązkach, jakie na nich spoczywają. Najważniejszy z nich to przestrzeganie porządku. – Przypominamy o zakazie wyrzucania śmieci na teren innych czasowo nieużytkowanych działek. Działkowcy, którzy nie będą przestrzegali podstawowych zasad zostaną obciążeni kosztem wywozu śmieci oraz

mandatem w wysokości 200 złotych. Śmieci należy wrzucić do najbliższych pojemników. Z kolei mieszkańcy, którzy zalegają z płatnościami za użytkowanie ogródków działkowych zostaną wpisani na listę dłużników Krajowego Rejestru Długów, co będzie wiązać z różnymi nieprzyjemnymi konsekwencjami. – podkreśla **Jolanta Brońska**, wiceprezes zarządu Rodzinnych Ogródków Działkowych w Żarowie.

Młodzi Żarowianie coraz chętniej wolny czas aktywnie spędzają na ogródkach działkowych. W miejscach, jeszcze nie tak dawno zare-

zerwowanych dla seniorów przybywa młodych miłośników natury. – Cieszymy się, że do grona naszych „stałych” działkowców dołączają również młodzi, którzy z wielkim zaangażowaniem dbają o swoje ogrody. Choć zdarzają się również przypadki takich, którzy nie pielęgnują swoich dobytek. Ostatnio, na terenie żarowskich ogródków działkowych na gorącym uczynku przyłapano został złodziej, który kradł złom. W tej sprawie toczy się już postępowanie sądowe – dopowiada **Jolanta Brońska**.

Magdalena Pawlik

Co?
Gdzie?
Kiedy?



ŻARÓW

10 czerwca

Zbiórka krwi pod hasłem „Letnia kropla dla chorych dzieci” (Gminne Centrum Kultury i Sportu, ul. Piastowska 10A, w godz. 10.00-14.00)

14 czerwca

Rozgrywki sportowe w ramach Turnieju Wsi (Turniej piłki nożnej – boisko Orlik, godz. 9.00. Turniej w bule – Aleja Złotych Dębów i boisko Orlik, godz. 9.00)

15 czerwca

Festyn dla mieszkańców gminy Żarów „Konspol dla Żarowa” (Park Miejski, w godz. 14.00-22.00)

21 czerwca

Noc Świętojańska (w programie: finał Turnieju Wsi, występy, konkursy i taneczna zabawa. Staw miejski, od godz.16.00)

ŚWIDNICA

12 czerwca

Koncert Liber i Natalia Schroeder (Świdnicki Ośrodek Sportu i Rekreacji, ul. Śląska 35, godz. 20.30, bilety 2 zł, osoby do lat 18 wstęp wolny)

21-22 czerwca

Dni Świdnicy (koncerty: Kaliber 44, Mesajah i Małgorzaty Ostrowskiej, Świdnicki Ośrodek Sportu i Rekreacji, bilety 2 zł dostępne tylko na miejscu w dniu wydarzenia. Więcej informacji na stronie internetowej Świdnickiego Ośrodka Kultury www.sok.com.pl)

ŚWIEBODZICE

6 czerwca

„Bo do tanga trzeba dwojga...” Wernisaż fotografii ślubnej Bartłomieja Fijałkowskiego (Miejski Dom Kultury, ul. Wolności 13, godz. 18.00)

13 czerwca

Spotkanie podróżnicze z Andrzejem Wojtoniem „Senegal i Gambia” (Miejski Dom Kultury, godz. 17.00)

STRZEGOM

20-22 czerwca

Święto Granitu Strzegomskiego (w programie: prezentacje zespołów, zabawy, konkursy i koncerty zespołów: Skaner, Jammal, Happysad, Eleni, Trace i Patrycji Markowskiej. Miejsce: Strzegomski Rynek)

PCO Volley-Junior

Zwycięstwami Gwardii Wrocław oraz Victorii Wałbrzych zakończył się I Młodzieżowy Turniej Piłki Siatkowej Chłopców PCO-Volley Junior.

W Żarowie zobaczyliśmy czołówkę klubów województwa dolnośląskiego. - *Celem turnieju było pokazanie, że miasto Żarów może być centrum siatkarskim, łączącym największe miasta naszego województwa. Z pozytywnych opinii uczestników wynika, że udało nam się zrealizować nasze założenia. Włodarze DZPS, jak i opiekunowie wszystkich drużyn zadeklarowali chęć przyjazdu w przyszłym roku – analizuje Krzysztof Wierzbicki z Volley Żarów. – Z wyniku sportowego możemy być zadowoleni. Pomimo krótkiego okresu trenowania, nasi*

zawodnicy dzielnie stawiali opór, będąc równorzędnymi partnerami dla bardziej doświadczonych i wyżej notowanych zespołów – dodaje Krzysztof Wierzbicki.

Wszystkie spotkania toczne były do dwóch setów, granych do 25 punktów.

Wyniki spotkań rozegranych przez Volley Żarów:

Kadeci:

Volley – Victoria Wałbrzych 21:25, 20:25

Volley – Gwardia Wrocław 7:25, 22:25

Volley – Ren-But Złotoryja 21:25, 15:21



Drużyny juniorów i kadetów Volley Żarów

Volley – Ikar Legnica 25:14, 21:25

Juniorzy:

Volley – Gwardia Wrocław 19:25, 19:25

Volley - Olavia Oława 22:25, 16:25

Volley – Victoria Wałbrzych 23:25, 22:25

Krzysztof Dutkiewicz

Zjednoczeni blisko IV Ligi!

Derbowe konfrontacje pomiędzy Zjednoczonymi Żarów, a Karoliną Jaworzyna Śląska przeważnie były bardzo wyrównane. Nie tym razem. W 28. kolejce wałbrzyskiej klasy okręgowej Zjednoczeni rozbili na własnym stadionie walczącą o ligowy byt Karolinę aż 7:0.

Łupem strzeleckim podzielili się Krzysztof Goździowski (3 bramki), Mateusz Darowski (2 bramki), Łukasz Wawrzyniak, Przemysław Kloc.

Zespół z Żarowa wykorzystał porażkę Piasta Nowa Ruda z Trojanem Łądek Zdrój (0:3) powiększa-

jąc na dwie kolejki przed końcem rozgrywek swoją przewagę w tabeli do czterech punktów!

Do pełni szczęścia potrzeba zwycięstwa w jednym z dwóch ostatnich spotkań. Być może radość z awansu będzie można świętować w najbliższą niedzielę (8.06) w

Ziębicach. Zjednoczeni podejmą przedostatnią drużynę w tabeli. Początek meczu o godz. 17:00. Zakończenie piłkarskiego sezonu nastąpi 15 czerwca. Przy własnej publiczności Zjednoczeni Żarów zagrają z Piławianką Piławą Górną.

Krzysztof Dutkiewicz

Zwycięstwo pracowników Bridgestone

Pracownicy Bridgestone po raz pierwszy wywalczyli tytuł mistrzowski Turnieju Zakładów Pracy w Piłce Nożnej o Puchar Burmistrza Miasta Żarów z okazji tegorocznych Dni Żarowa.

Do turnieju rozgrywanego na boisku Orlik przystąpiło siedem drużyn. Po rozegraniu spotkań grupowych obserwowaliśmy mecz o 5. miejsce, w którym Higher pokonał 5:0 Yagi.

Remis 1:1 w spotkaniu o trzecią lokatę przyniósł rzuty karne. Jedenastki lepiej wykonywali pracownicy Elec-

trolux Żarów, wyprzedzając tym samym piłkarzy Wądołowski-Freight.

Mecz finałowy przyniósł dominację zawodników PCO. Bezbramkowy remis oznaczał rzuty karne. Więcej zimnej krwi zachowali piłkarze Bridgestone, dzięki czemu zwyciężyli w całym turnieju.

- *Udział w rozgrywkach traktujemy jako formę integracji, niemniej jednak cieszymy się z pierwszego zwycięstwa w turnieju – komentuje Jakub Jaryczewski z Bridgestone.*

Rywalizacja piłkarzy zakładów pracy odbyła się po



Najlepszym zespołem została drużyna Bridgestone

raz ósmy.

Bridgestone: Jakub Jaryczewski, Michał Barabasz, Łukasz Jernutowski, Grzegorz

Zabrzewski, Krzysztof Gesing, Marcin Makowski, Kacper Madaj.

Krzysztof Dutkiewicz

Streetball dla Spokojnej Jesieni

Jarosław Moczulski oraz Piotr Pudlik okazali się duetem bezkonkurencyjnym. Faworyci postawili wysoko poprzeczkę, zwyciężając w Turnieju Koszykówki Ulicznej.

Jedynym zespołem, który w konfrontacji ze zwycięzcami zdołał rzucić celnie

do kosza okazała się trzecia drużyna rozgrywek Nygusy (Mateusz Sołek, Damian Salwowski). Druga lokata dla Białasów (Kornel Bukalski, Tomasz Mirowicz). Zawody zorganizowano na boisku Orlik w Żarowie.

MVP turnieju dla Jarosława Moczulskiego.

Krzysztof Dutkiewicz

Wektor Open

Oliwer Hanc zwyciężył w pierwszym dniu zmagania tenisowego turnieju Wektor Open. Na kortach w Świdnicy rywalizowało 22 najmłodszych adeptów tej dyscypliny sportu.

Rywalizacja polegała na grze w parach i współpracy. Kolejny etap turnieju rozegrany zostanie w Ża-

rowie, 7 czerwca rywalizować będzie młodzież wieku 10-16 lat. Dzień później ponownie w Świdnicy odbędzie się turniej Open. Nadal trwają zapisy – tel. 535 180 990. Organizacji imprezy podjęli się Gminne Centrum Kultury i Sportu w Żarowie oraz Szkółka Tenisowa 2012 w Świdnicy.

Krzysztof Dutkiewicz

Liga TKKF zakończona

Zakończyła się 45. edycja Ligi Siatkówki TKKF. Ostatnim akcentem najstarszych amatorskich rozgrywek na Dolnym Śląsku było spotkanie brązowych medalistów TKKF-u Chemik Żarów z mistrzem Oldboys Strzegom.

W Żarowie minimalnie lepsi okazali się siatkarze ze Strzegomia. Goście po dramatycznym, pięciosetowym pojedynku zwyciężyli 3:2 (21, 19, -21, -23, 11). – *Zespół ze Strzegomia zdobył mistrzostwo drugi rok z rzędu, natomiast TKKF Chemik Żarów jest najstarszą drużyną ligi. Występują w niej nieprzerwanie od 38 lat – mówi Jan Moczala, organizator rozgrywek.*

Drugi stopień podium obsadził Cleanet Świebodzice. Bez zdobyczy punktowej na ostatnim miejscu znalazł się drugi zespół z Żarowa Volley.

- *Volley Żarów w rozgrywkach występował jako drużyna poza konkurencją, niezależnie od właściwego wyniku oddając wszystkie mecze jako*

wygraną dla przeciwnika 3:0. Powodem oddawania wyników 3:0, były uzgodnienia z organizatorem, ponieważ zawodnicy zgłoszeni w danym roku w DZPS nie mogą brać udziału w lidze TKKF. Celem udziału w rozgrywkach było ogrywanie młodych zawodników – wyjaśnia Krzysztof Wierzbicki, trener Volley Żarów.

Już w najbliższą sobotę w hali sportowej żarowskiego centrum odbędzie się VIII memoriał im. Edwarda Sypniewskiego w piłce siatkowej mężczyzn. Pierwszy gwizdek zabrzmi o godz. 10:00.

TKKF Żarów: S. Dobrowolski, Ł. Jadach, K. Jachimowicz, P. Sozański, I. Pękała, T. Dyczek, M. Żyła.

Volley Żarów: D. Kowalczyk, P. Borowski, D. Danił, M. Myrta, B. Nowak, A. Przeor, R. Świdziński, M. Demcio, K. Nowak, K. Skolimowski, M. Wróbel, M. Serwicki, O. Dziubak, M. Knecht, M. Wołek, B. Adamski, W. Zaremba, S. Klimowicz, G. Niczyporuk.

Szwajcarskie Mistrzostwa Europy z Fajdkiem

Mistrz świata w rzucie młotem Paweł Fajdek zwyciężył w niemieckim Halle z rezultatem 79.59 (79.05-x-77.90-79.59-77.22) i wysunął się na czoło europejskich tabel w swojej konkurencji.

Wychowanek ULKS Zielony Dąb Żarów wypełnił

minimum na mistrzostwa Europy w Zurychu. Drugi w konkursie z wynikiem gorszym od rezultatu Polaka o 10 centymetrów, był Dilszod Nazarov z Tadżykistanu. Na siódmym miejscu zawody zakończył Szymon Ziółkowski (73.77).

Krzysztof Dutkiewicz

Szachowe potyczki

WGimnazjum spotkali się szachiści, by walczyć o prymat najlepszego zawodnika w zawodach rozegranych z okazji Dni Żarowa.

Najlepiej przy szachownicach zaprezentował się Paweł Piotrowski (KS 64 Zielona Góra), który wyprzedził Jakuba Dołharza (KS Polonia Wrocław) i ubiegłorocznego zwycięzcę turnieju Edmunda Plutę (Środa Śląska).

- *Turniej rozegrany był na dystansie 7 rund, systemem szwajcarskim. Na uwagę zasługuje bardzo dobry występ dziesięcioletniego Jakuba Dołharza, który w rywalizacji z dorosłymi zawodnikami zajął drugie miejsce – relacjonuje Michał Bieszczad, trener Gońca Żarów.*

Krzysztof Dutkiewicz

Turniej deblowy

Na kortach tenisowych rywalizowali tenisiści.

W ramach współzawodnictwa sportowego przeprowadzonego z okazji Dni Żarowa zwyciężyli

debel Janusz Derek-Paweł Czekaj. Na kolejnych lokatach znaleźli się: Ryszard Serafin-Jacek Angrys, Marian Dawlewicz-Wojciech Hanc.